

## Tecla estores KNX RF quicklink

Referência: 8574 52 xx

### Instruções de utilização

#### 1. Instruções de segurança

A instalação e a montagem de aparelhos eléctricos só podem ser executadas por um instalador eléctrico, de acordo com as normas de instalação, directivas, regras, disposições e normas relativas à prevenção de acidentes em vigor no país.

A não observância das instruções pode originar danos no aparelho, incêndios ou outros perigos.

A transmissão via rádio não é indicada para aplicações de segurança ou de alarme.

Estas instruções são parte integrante do produto e têm de ficar na posse do cliente final.

#### 2. Constituição do produto

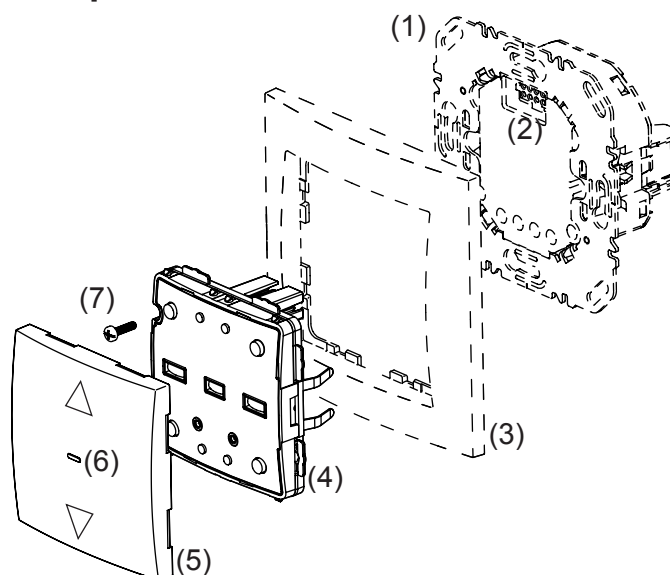


Imagem 1: Constituição do produto

- (1) Módulo de potência (ver acessórios, não incluído no material fornecido)
- (2) Conector de dados
- (3) Quadro decorativo (não incluído no material fornecido)
- (4) Módulo de aplicação
- (5) Tecla
- (6) LED de estado
- (7) Parafuso para protecção anti-roubo (não disponível nas séries R.1/R.3)

#### 3. Função

##### Informações do sistema

Este aparelho é um produto do sistema quicklink no qual os produtos comunicam através de sinais rádio.

quicklink representa um modo de configuração, no qual a associação entre emissores e receptores, e a escolha da respectiva função, são feitas usando os botões e sinalizadores dos próprios produtos, sem quaisquer outros meios auxiliares.

Todos os aparelhos configuráveis por quicklink podem ser integrados num sistema.

Este aparelho está em conformidade com a directiva R&TTE 1999/5/CE. A declaração de conformidade e outras informações sobre o sistema estão disponíveis em [www.berker.de](http://www.berker.de).

O aparelho pode ser utilizado em todos os estados da UE e da EFTA.

### Utilização correcta

- Módulo de aplicação para módulos de potência de estores ou módulo de potência para fonte de alimentação de produtos rádio.
- Comando manual e automático de módulos de potência para motores de estores/persianas.
- Envio e recepção de comandos de movimento manuais, programados e automáticos por quicklink
- Não indicado para o controlo de iluminação
- Indicado exclusivamente para uma utilização em interiores, o aparelho não pode ser exposto a gotas ou salpicos de água

 A configuração quicklink dos produtos só deve ser realizada por electricistas qualificados.

### Características do produto

- Funções quicklink para a integração de comandos à distância e de grupos de estores/persianas
- Integração em cenários
- Função Festa para protecção contra manipulações indesejadas dos estores através de comandos de movimento automatizados e comandos de extensão/rádio
- Função memória para controlo horário facilitado dos estores controlados
- Movimento em função da luminosidade ao utilizar um sensor de luminosidade via rádio
- Sinalizador LED de compatibilidade do módulo de potência/de aplicação

## 4. Operação

### Conceito de operação

Premir a área superior ou inferior do produto pode desencadear diferentes acções. Premir simultaneamente as áreas superior e inferior da tecla de estores irá desencadear funções especiais, tais como a função de memória e função festa.

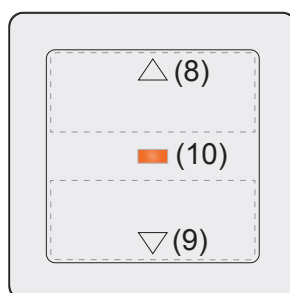


Figura 2: elementos de operação

(8) Área ▲ para SUBIR

(9) LED de estado

(10) Área ▼ para DESCER

## Operação de um módulo de estores e alimentação para módulos aplicação RF

- Premir a área ▲ ou ▼.  
Premir brevemente (menos de 0,4 seg): operação por toque, para ajuste da posição das lamelas.
- Premir prolongadamente: Movimento, os estores vão para a posição final.
- ❗ O tempo de funcionamento máx. para abertura ou fecho é de 2 minutos.
- Premir brevemente as áreas ▲ ou ▼ durante o movimento dos estores.  
Os estores param na posição actual.

### Função Memory

Através da função de memória podem ser gravados, num intervalo de 24 horas, os tempos de funcionamento (se necessário com tempo de paragem para posições de estores) em módulos de estores. Pressões de subúrbio e de extensão memorizadas > 0,4 seg são executadas diariamente. (Operação ver tabela 1)




Manter pre- midos ambas as áreas dos botões	Sinalizador LED de estado	Função e Sinalizador LED
0 ... 5 seg.		A função de memória executar/gravar terminou, o LED de estado apaga e o botão de pressão para estores RF muda para a operação normal.
5 ... 10 s até o LED de estado piscar laranja pela pri- meira vez		A função memória é executada, o LED acende.  O LED de estado pisca por 3 seg: O histórico está vazio e o botão de pressão para estores RF volta para a operação normal.
10 ... 15 s até o LED de estado piscar laranja pela se- gunda vez		O tempo de funcionamento da função de memória é gra- vado, o LED de estado pisca a cada 2 seg.  A memória está cheia. Só podem ser memorizados 10 tempos de funcionamento. O botão de pressão para esto- res RF muda para a operação normal.
15 ... 20 s até o LED de estado piscar laranja pela ter- ceira vez		O LED de estado pisca 3 x:, o histórico da função de memória é apagado e o botão de pressão para estores RF volta para a operação normal..

Tabela 1: operação Função memory

- ❗ Após uma falha de energia, os comandos de movimento e paragem são apagados, para que, após o regresso da energia não sejam executados com atraso.
- ❗ A função de memória não pode ser utilizada se a função Festa estiver activa.
- ❗ Podem ser gravadas no máximo 10 acções para o intervalo de 24 horas.
- ❗ Na operação de um módulo de rede para aplicação RF, a função de memória não está disponível.

## Função Festa

A função Festa evita um movimento inadvertido dos estores/das persianas controlados, através da função Memory ou da operação de extensões, por ex. para evitar que pessoas fiquem trancadas no exterior devido ao fecho dos estores.

- i** Com a função Festa activa, os estores/as persianas só podem ser operados manualmente através dos botões. O controlo dos estores através de pontos de operação superiores e de sensores, bem como de comandos de extensões, ou via rádio está desactivado. Se os estores/persianas tiverem sido movidos para uma posição definida através de um **forced mode** (ver tabela 4) e se esta operação forçada estiver activa, a função Festa não pode ser seleccionado.



Manter premidos ambas as áreas dos botões	Sinalizador LED de estado	Função e Sinalizador LED
> 20 s até o LED de estado acender vermelho		A função Festa está activada, o LED de estado acende vermelho
> 20 s até o LED de estado piscar 3 x vermelho		Função Festa desactivada, o LED de estado pisca 3 x vermelho

Tabela 2: operação função Festa

## 5. Informações para o instalador eléctrico

### Descrição geral dos elementos cobertos pelas teclas

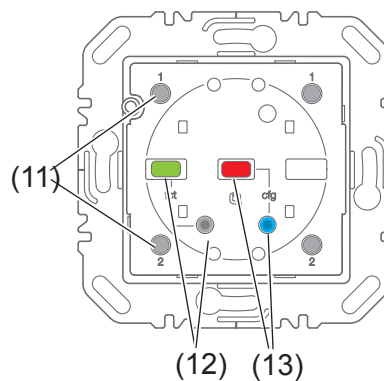


Figura 3: elementos de operação para configuração rádio

- (11) Pontos de pressão das áreas dos botões
- (12) Botão **fct** e LED **fct**
- (13) Botão **cfg** e LED **cfg**

## 5.1 Montagem

### Seleccionar o local de montagem

Entre o emissor e o seu respectivo receptor há que manter uma distância mínima de aprox. 1 m.

Em relação a aparelhos electrónicos que emitem sinais de alta frequência, tais como computadores, transformadores electrónicos, micro-ondas, há que manter uma distância mínima de aprox. 0,5 m.

Montagem sobre superfícies de metal ou na sua proximidade pode interferir no bom funcionamento dos produtos.

Ter em atenção o coeficiente de penetração às ondas rádio dos materiais nas proximidades dos produtos. Ao seleccionar o melhor local possível para a montagem, o alcance do sistema pode ser optimizado:

Material	Grau de penetração
Madeira, gesso, placa de gesso, vidro sem revestimento	aprox. 90 %
Tijolo, contraplacado	aprox. 70 %
Betão armado, piso radiante	aprox. 30 %
Metal, grelha de metal, lâminas de alumínio, vidro com revestimento	aprox. 10 %
Chuva, neve	aprox. 1 ... 40 %

Tabela 3: penetração do material

### Montar aparelho (figura 1)

O módulo de potência está instalado (ver manual de instruções do módulo de potência).

- Colocar a módulo de aplicação (3) juntamente com o quadro (3) num mecanismo estores (ver acessórios) e estabelecer a ligação entre o módulo de potência e módulo de aplicação através do conector de dados (2).

Assim que o botão de estores rádio for alimentado, o LED **cfg** (figuras 3, 13) indica se a tecla estores RF e o módulo de potência são compatíveis entre si:

Sinalizador LED cfg	Significado
O LED pisca a verde por 5 seg.	compatível
O LED pisca a vermelho por 5 seg.	não compatível
O LED pisca a laranja por 5 seg.	compatível, contudo não configurados um para o outro. Para uma nova configuração, o módulo de aplicação tem de ser re-posto nas configurações de fábrica.


- Utilizar os parafusos anti-roubo (7) se desejado.
- Depois da configuração, encaixe a tecla (6) no módulo de aplicação (2).

## 5.2 Configuração rádio quicklink

A configuração rádio estabelece uma ligação funcional entre os componentes rádio emissores de comandos (transmissores) e executantes de funções (receptores). É assim possível realizar sem fios, por ex., comandos centrais, de grupo, de extensão e comandos temporizados.

É possível configurar:

- O comando local da carga ligada ao módulo de potência
- Comandos rádio para o controlo de outros receptores
- Funções que são executadas ao receber comandos rádio

 Na configuração com o Configurador Hager TX100 ou ETS estão disponíveis funções adicionais (ver manual de instruções do TX100 ou descrição da aplicação ETS).

### Configurar tecla estores RF como receptor

Configuração para controlo da carga ligada ao módulo de potência (tabela 4):

- através da recepção de um comando rádio
- através do comando local

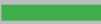


















Sinalizador LED fct	Função configurável		Função no transmissor, sinalização
		SUBIR, Parar	Pressão breve do botão: ajuste da posição das lamelas / parar Pressão prolongada do botão: fechadura, os estores deslocam-se para a posição final superior.
		DESCER, Parar	Pressão breve do botão: ajuste da posição das lamelas / parar Pressão prolongada do botão: fechadura, os estores deslocam-se para a posição final inferior.
		Cenário 1	O receptor é associado a um cenário. Pressão breve do botão: activação do estado memorizado para o cenário.
		Cenário 2	
		Interruptor de estores	O botão de pressão para estores RF é atribuído a um transmissor compatível. As funções subir/descer são atribuídas no processo de configuração.
		Forçagem SUBIR	Desloca os estores com prioridade superior para a respectiva posição terminal. A execução de outros comandos só é possível depois de anular o forçagem.
		Forçagem DESCER	
		Função Memory	Active/desactiva a execução da função Memory (ver função Memory) A execução não pode ser activada por comando rádio.
		Apagar.	Sem função A atribuição do transmissor é apagada

Tabela 4: Comandos rádio e operação

 O comando local é uma função pré-configurada de fábrica e pode ser alterada.

A título de exemplo é aqui descrita a configuração com um emissor de parede e a tecla estores RF como receptor (tabela 5).

A tecla estores RF não está encaixada.

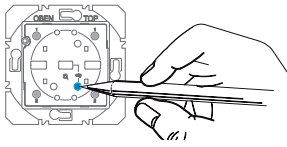
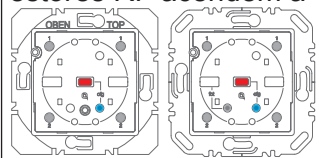
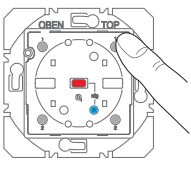
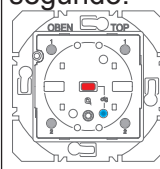
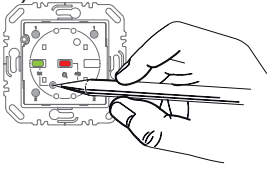
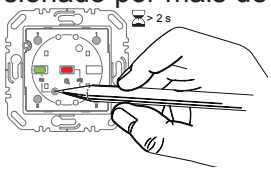
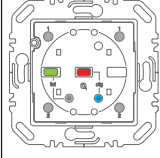
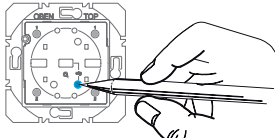
Passo a executar	Resultado
<b>Iniciar configuração</b>	
<p>■ Premir brevemente o botão <b>cfg</b> no emissor de parede.</p>  <p>ⓘ Sem qualquer outra pressão, a configuração é concluída automaticamente após 10 minutos.</p>	<p>Os LEDs <b>cfg</b> no emissor de parede e a tecla estores RF acendem a vermelho.</p>  <p>Todos os receptores que se encontram no alcance rádio sinalizam igualmente o modo de configuração.</p>
<b>Seleccionar botão de transmissor</b>	
<p>■ No emissor de parede, premir brevemente o botão que deve controlar a função Subir.</p> 	<p>O LED <b>cfg</b> no emissor de parede pisca por 1 segundo.</p>  <p>Se já estiver configurado, o LED <b>fct</b> da tecla estores RF indica a função configurada.</p>
<b>Seleccionar função no receptor</b>	
<p>■ Pressionar na tecla estores RF o botão <b>fct</b> breve e repetidamente até que a função desejada seja apresentada (tabela 4).</p> 	<p>Após cada pressão, o LED <b>fct</b> exibe a função.</p> <p>ⓘ Se o botão transmissor já estiver configurado com uma função num outro receptor e/ou se a função configurada for parte de um controlo de grupo, apenas essa função pode ser configurada. Para alterar uma função, a configuração existente tem de ser eliminada e a nova configurada.</p>
<b>Confirmar função no receptor</b>	
<p>■ Para confirmar, manter o botão <b>fct</b> pressionado por mais de 2 segundos.</p> 	<p>O LED <b>cfg</b> pisca durante a memorização (aprox. 5 seg.). O LED <b>fct</b> confirma a selecção da função através da respectiva indicação colorida.</p>  <p>ⓘ Um piscar rápido do LED <b>cfg</b> indica uma combinação não possível ou um erro</p>
<b>Concluir configuração</b>	
<p>■ Premir de novo o botão <b>cfg</b> brevemente no emissor de parede.</p> 	<p>O LED <b>cfg</b> no emissor de parede, na tecla estores RF e em todos os receptores no alcance rádio apagam-se. A função está configurada.</p> <p>ⓘ Configurar a função Descer da mesma forma, caso pretenda.</p>

Tabela 5: configurar a função para a tecla estores RF

### Configurar botão de pressão para estores RF KNX como transmissor

Se a tecla estores RF for usado como emissor, então ele suportará a seguinte função nos receptores.

#### ◆ SUBIR/DESCER(interruptor)

A título de exemplo é aqui descrita a configuração de uma tecla estores RF e vários receptores, onde são apresentadas as várias indicações que ocorrem durante o processo nos LED **cfg** e LED **fct** (tabela 6). Indicações de configuração de outro tipo, tais como em receptores com visor, podem ser consultadas no manual do receptor.

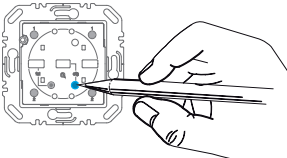
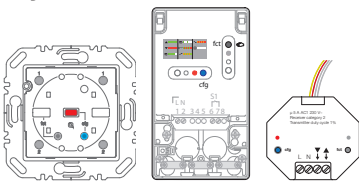
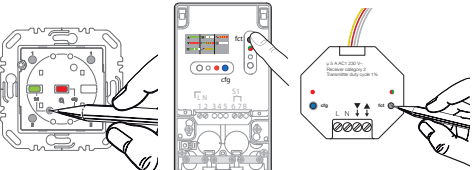
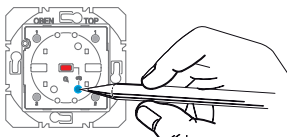
Passo a executar	Resultado
<i>Iniciar configuração</i>	
<p>■ Pressionar brevemente o botão <b>cfg</b> na tecla estores RF.</p>  <p>❗ Na ausência de pressão, a configuração é concluída automaticamente após 10 minutos.</p>	<p>Os LEDs <b>cfg</b> na tecla estores RF e nos receptores no alcance rádio acendem a vermelho. No LED <b>fct</b> do botão de pressão para estores RF é indicado o comando local actual (interruptor subir/descer das definições de fábrica. LED <b>fct</b> vermelho/verde).</p> 
<i>Seleccionar função no receptor</i>	
<p>■ No receptor, premir o botão <b>fct</b> brevemente para seleccionar a função SUBIR/DESCER (interruptor) desejada (ver manual de instruções do receptor).</p> 	<p>Após cada pressão, o LED <b>fct</b> exibe uma função.</p> <p>❗ A configuração do comando de estores é executada simultaneamente para ambas as áreas de botões SUBIR/DESCER.</p>
<i>Confirmar função no receptor</i>	
<p>■ Para guardar a atribuição do comando e da função, mantenha o botão <b>fct</b> no receptor pressionado por mais de 2 segundos.</p>	<p>O LED <b>cfg</b> pisca. Após memorização bem-sucedida, o LED <b>fct</b> sinaliza a função memorizada.</p> <p>■ ❗ Um piscar rápido do LED <b>cfg</b> indica uma combinação não possível ou um erro</p>
<i>Concluir configuração</i>	
<p>■ Pressionar brevemente o botão <b>cfg</b> na tecla estores RF.</p> 	<p>Os LEDs <b>cfg</b> na tecla estores RF e em todos os receptores no alcance rádio apagam-se. O comando rádio para a tecla estores RF está configurado.</p>

Tabela 6: configurar tecla estores RF como transmissor

### Apagar configuração

Para apagar receptores configurados ou o comando local, a configuração tem de ser executada de novo.

- *Iniciar configuração* (ver Configurar botão rádio como receptor).
- Se necessário, *seleccionar botão do transmissor*.



- *Seleccionar a função no receptor:* seleccionar a função **Löschen** no receptor e *confirmar função no receptor.*
- *Concluir configuração:* premir brevemente o botão **cfg** no transmissor.

### Configurar comando de grupo

Num comando de grupo, um transmissor controla vários receptores. Para isso, a mesma função tem de estar configurada em todos os receptores.

- *Iniciar configuração* (ver Configurar botão rádio como receptor).
- Se necessário, *seleccionar botão do transmissor.*
- *Seleccionar a função no receptor:* seleccionar em cada receptor a *associar à função de grupo* tal como descrito e *confirmar a função no receptor.*
- *Concluir configuração:* premir brevemente o botão **cfg** no transmissor.

### Configurar cenário

Regulações individuais da iluminação e das posições dos estores podem ser reunidas num cenários. Por quicklink é possível criar diversos cenários e aceder aos mesmos com uma pressão do botão no transmissor. Para criar um cenário é configurada uma área de botão de um transmissor (comando de rádio) nos respectivos receptores com a função Cenário (ver tabela 5: Configurar função para o botão de pressão para estores por rádio).

- *Iniciar configuração.*
- *Seleccionar botão de transmissor:* seleccionar botão para o comando de cenário.
- *Seleccionar função no receptor:* seleccionar em cada receptor a *associar à função Cenário* tal como descrito e *confirmar a função no receptor.*
- *Concluir configuração:* premir brevemente o botão **cfg** no transmissor.

### Alterar/Guardar cenários

Os estados de comutação, de variação de iluminação e estores dos receptores num cenário podem ser alterados e guardados.

- Definir o estado das cargas nos receptores associados ao cenário, localmente ou por comando remoto, por ex. Luz 1 = 60 % de brilho, Luz 2 = 40 % de brilho, estores em baixo.
- Manter o botão do transmissor com o comando de cenário configurado pressionado durante mais de 5 segundos.  
Uma comutação breve do estado dos receptores sinaliza a memorização bem-sucedida do cenário.

### Regular a posição dos estores para cenários

Se a tecla estores RF estiver atribuído a um cenário como receptor, a posição dos estores para este cenário pode ser definida.

- Deslocar os estores até à posição final superior e aguardar dois minutos.
- Deslocar os estores para baixo para a posição desejada.
- Definir a posição das lamelas desejada com breves pressões do botão (máx. 30 passos SUBIR).
- Manter o botão do transmissor com o comando de cenário configurado pressionado durante mais de 5 segundos.  
Os estores sobem durante um segundo e depois descem durante um segundo. A posição de cenário está memorizada.



### Bloquear/desbloquear os cenários

Para evitar alterações indesejadas de um cenário, a alteração do cenário pode ser bloqueada.

- *Iniciar configuração.*
- *Seleccionar botão de transmissor:* seleccionar botão para o comando de cenário.
- *Seleccionar função no receptor:* se a função **Szene 1** ou **Szene 2** for indicada por um LED **fct** verde intermitente, mantenha o botão **fct** no receptor pressionado por mais de 5 segundos até que o LED **cfg** pisque brevemente.  
Em seguida, o LED **fct** indica, piscando, a duração do comando actualmente definido:  
Piscar 1x: possibilidade de alterar e guardar cenário. Piscar 2x: alteração do cenário bloqueada.
- Premir o botão **fct** e seleccionar a opção desejada.
- A opção muda a cada pressão do botão.
- Manter o botão **fct** pressionado por mais de 2 segundos para assumir a regulação seleccionada.
- *Concluir configuração:* premir brevemente o botão **cfg** no transmissor.

### Repor definições de fábrica

O botão para operação de um módulo de estores já vem pré-configurado de fábrica (ver operação).

- Manter o botão **cfg** premida mais de 10 segundos.  
O LED **cfg** pisca vermelho. Se forem repostas as definições de fábrica o LED apaga novamente.
-  Este processo apaga toda a configuração do aparelho.
-  Pode iniciar uma nova configuração 15 segundos após a reposição ou ligação do aparelho.

## 6. Anexo

### 6.1 Características técnicas

Radiofrequência	868,3 MHz
Protocolo de radiotransmissão	rádio KNX
A inserir	nos módulos de potência adequados (ver acessórios)
Alimentação	através do módulo de potência
Ligações quicklink	máx. 20 transmissores/ receptores
Categoria de receptor	2
Ciclo devido do transmissor	< 1 %
Duração de comutação	600 ms
Tempo de funcionamento dos estores	2 min.
Tempo de ajuste da operação de toque / das lamelas	150 ms
Humidade relativa	0 ... 65 % (sem condensação)
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura de armazenamento/transporte	-25 ... +70 °C
A declaração de conformidade encontra-se na nossa página de Internet.	

### 6.2 Acessórios

Módulo de estores conforto	8522 11 00
Alimentação para módulos aplicação KNX RF	8502 01 00
Sensor luminosidade KNX RF	8580 11 00

---

### **6.3 Garantia**

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e formais no produto, no sentido de o melhorar tecnicamente.

Os nossos produtos são fornecidos sob garantia, no âmbito dos regulamentos legais.

Em caso de reparação ao abrigo da garantia solicitamos que se dirija ao ponto de venda ou que envie o produto para o respectivo representante, anexando uma descrição da avaria

### **6.4 Endereço do fabricante**

**Berker GmbH & Co. KG**

Klagebach 38

58579 Schalksmühle/Germany

Telefon: + 49 (0) 23 55/905-0

Telefax: + 49 (0) 23 55/90 5-111

[www.berker.de](http://www.berker.de)